ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre le 22 février 1950 d'une demande d'avis urgent sur un projet d'arrêté du Régent modifiant les barèmes VII B à X C annexés à l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat", a donné en sa séance du 25 février 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e Februari 1950 door de Eerste-Minister verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van "besluit van de Regent houdende wijziging van de weddeschalen VII B tot X C gevoegd bij het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen," heeft ter zitting van 25 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

L'article 2 du projet consacre l'existence simultanée de barèmes qui, tout en portant la même dénomination, ont une valeur différente. Il y aura à la fois les barèmes VIII B et VIII C de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 et les barèmes VIII B et VIII C du projet.

La coexistence de barèmes à dénominations identiques et valeurs différentes est de nature à créer des confusions et à rendre difficiles les références.

Le Conseil d'Etat se borne à cette observation, son avis étant demandé dans le délai de trois jours prévu à l'article 45 de la loi du 23 décembre 1946.

Artikel 2 van het ontwerp stelt gelijktijdig weddeschalen in die, onder een zelfde benaming ingedeeld, in waarde verschillen. Naast de weddeschalen VIII B en VIII C van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949, zal men de weddeschalen VIII B en VIII C van het ontwerp hebben.

Het gelijktijdig bestaan van weddeschalen met gelijke benaming en verschillende waarde kan verwarring doen ontstaan en de verwijzingen bemoeilijken.

De Raad van State bepaalt zich bij deze opmerking, daar zijn advies werd gevraagd binnen de termijn van drie dagen bepaald in artikel 45 der wet van 23 December 1946.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

T. COOPMAN, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) Th. COOPMAN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le février 1950.

De Februari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State

K. MEES.